



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 20.9.2011
KUMM(2011) 567 finali

**KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW,
LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT SOĊJALI U EKONOMIKU EWROPEW U LILL-
KUMITAT TAR-REĠJUNI**

**Insostnu t-tkabbir u l-impjiegi – agenda għall-immodernizzar tas-sistemi ta'
edukazzjoni għolja fl-Ewropa**

{SEG(2011) 1063 finali}

1. DAHLA

L-istrategija Ewropa 2020, l-Inizjattivi Ewlenin tagħha u l-Linji Gwida Integrati godda jpoġġu l-għarfien fil-qalba tal-isforzi tal-Unjoni biex tikseb **tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv**; il-proposta tal-Kummissjoni għall-Qafas Finanzjarju Multiannwali 2014-2020 issostni din l-istrategija b'żieda sinifikanti fil-baġit maħsuba għall-investiment fl-edukazzjoni, fir-riċerka u fl-innovazzjoni. Dan għaliex l-edukazzjoni, u b'mod partikolari l-edukazzjoni għolja u r-rabtiet tagħha mar-riċerka u l-innovazzjoni, għandha rwol kruċjali fl-avvanz tal-individwu u tas-soċjetà, kif ukoll fil-provvediment ta' kapital uman b'hiliet speċjalizzati u ta' ċittadini artikolati li l-Ewropa tehtieg biex tohloq l-impjiegi, it-tkabbir ekonomiku u l-prosperità. Għaldaqstant, l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja¹ huma sħab kruċjali fl-implimentazzjoni tal-istrategija tal-Unjoni Ewropea biex immexxu 'l quddiem u nżommu t-tkabbir.

Minkejja l-isfidi fil-qasam tal-impjiegi wara l-kriżi ekonomika, l-edukazzjoni għolja tirrappreżenta għażla għaqlija². Madankollu, **il-potenzjal tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja Ewropej li jissodisfaw ir-rwol tagħhom fis-soċjetà u jikkontribwixxu għall-prosperità tal-Ewropa, għadu mhuwiex sfruttat biżżejjed**; L-Ewropa ma għadhiex fuq quddiem nett fit-tellieqa globali għall-għarfien u t-talent, filwaqt li l-ekonomija li jixirfu qeghdin iżidu b'rata mgħaġġla l-investiment tagħhom fl-edukazzjoni għolja³. Filwaqt li 35 % tal-impjiegi kollha fl-UE se jirrikjedu kwalifiki għolja sal-2020⁴, **bhalissa 26 % biss tal-haddiema għandhom kwalifika ta' edukazzjoni għolja**. L-UE għadha lura fir-rigward tas-sehem ta' riċerakturi fit-total tal-forza tax-xogħol: 6 fil-mija, meta mqabbla ma' 9 fl-Istati Uniti u 11 fil-Gappun⁵. L-ekonomija tal-għarfien tehtieg persuni b'taħlita tajba ta' hiliet: il-kompetenzi trasversali, il-kompetenzi diġitali għall-era diġitali, il-kreattività u l-flessibilità kif ukoll fehim sod tal-qasam magħżul minnhom (bħal fix-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġinerija u l-Matematika). Izda l-impjegaturi pubbliċi u privati, inklużi fis-setturi li huma intensivi fir-riċerka, qeghdin jirrapportaw dejjem aktar nuqqas ta' tlaqqigh tal-hiliet kif ukoll diffikultajiet biex isibu l-aħjar persuni għall-htigijiet tagħhom li dejjem jevolvu.

Fl-istess waqt, l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja ta' spiss jippruvaw jikkompetu f'għadd kbir wisq ta' oqsma, filwaqt li huma pjuttost ftit dawk li għandhom il-kapaċità li jeċċellaw f'kull qasam. B'konsegwenza ta' dan, huma ftit wisq l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja Ewropej rikonoxxuti bħala ta' klassi dinjija, fil-klassifikazzjonijiet universitarji globali orjentati lejn ir-riċerka li hawn bhalissa. Pereżempju, huma biss madwar 200 minn 4000 istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja fl-Ewropa li ġew inklużi fost l-aqwa 500, u tlieta biss fost l-aqwa 20, skont l-aħhar Klassifikazzjoni Akkademika tal-Universitajiet tad-Dinja. U ma kien hemm l-ebda titjib

¹ Dan it-terminu jintuza biex ikopri l-istituzzjonijiet kollha ta' edukazzjoni terzjarja, inklużi l-universitajiet, l-universitajiet tax-xjenza applikata, l-istituti tat-teknoloġija, l-iskejjel terzjarji, l-iskejjel tan-negozju, l-iskejjel tal-inġinerija, l-IUT, il-kulleġġi tal-edukazzjoni għolja, l-iskejjel professjonali, il-polytechnics, l-akkademji, eċċ. Dan isir biex jitqiesu d-diversità lingwistika u t-tradizzjonijiet u l-prattiki nazzjonali.

² Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 2

³ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 7.2

⁴ Ara COM(2010) 682 finali.

⁵ L-istudju MORE dwar ix-xejriet tal-mobilità u l-linji tal-karriera tar-riċerkaturi tal-UE (KE, 2010)

reali matul l-aħħar snin. Ma jeżistix mudell wiehed ta' eċċellenza: **L-Ewropa tehtiegħ diversità wiesgħa ta' istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja**, u kull waħda trid taħdem għall-eċċellenza skont il-missjoni u l-prijoritajiet strateġiċi tagħha. Permezz ta' informazzjoni trasparenti dwar il-profil speċifiku u l-prestazzjoni tal-istituzzjonijiet individwali, min ifassal il-politika se jkun f'pożizzjoni aħjar biex jiżviluppa strateġiji ta' edukazzjoni għolja effettivi u se tkun aktar faċli għall-istituzzjonijiet biex jivvalorizzaw is-saħħiet tagħhom.

Ir-responsabbiltà ewlenija għat-twettiq ta' riformi fl-edukazzjoni għolja hija tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet edukattivi nfushom. Madankollu, il-Proċess ta' Bolonja, l-Aġenda tal-UE għall-immodernizzar tal-universitajiet⁶ u l-holqien ta' Żona Ewropea tar-Riċerka juru li l-isfidi u r-risposti politiċi jmorru lil hinn mill-fruntieri nazzjonali. Sabiex tigi mmassimizzata l-kontribuzzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni għolja tal-Ewropa għat-tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, **jinhtheġu riformi fl-oqsma ewlenin: jizdied l-għadd ta' gradwati fl-edukazzjoni għolja fil-livelli kollha; jissahhu l-kwalità u r-rilevanza tal-iżvilupp tal-kapital uman fl-edukazzjoni għolja; jinholqu mekkaniżmi ta' tmexxija u finanzjament effettivi għas-sostenn tal-eċċellenza; u jissahhah it-trijangolu tal-għarfien bejn l-edukazzjoni, ir-riċerka u n-negozju.** Barra minn hekk, il-mobbiltà internazzjonali tal-istudenti, ir-riċerkaturi u l-istaff, kif ukoll **l-internazzjonalizzazzjoni dejjem tikber tal-edukazzjoni għolja**, għandhom impatt qawwi fuq il-kwalità u jaffettwaw kull waħda minn dawn l-oqsma ewlenin.

It-Taqsima 2 ta' din il-Komunikazzjoni tidentifika **kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u għall-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja** li jixtiequ jimmassimizzaw il-kontribuzzjoni tagħhom għat-tkabbir u l-impjiegi tal-Ewropa. **L-azzjonijiet speċifiċi li l-UE se tiehu**, billi ggħib magħha l-valur miżjud sabiex issostni l-isforzi ta' mmodernizzar tal-awtoritajiet pubbliċi u tal-istituzzjonijiet, huma pprezentati fit-Taqsima 3. Id-Dokument ta' Hidma tal-Istaff li jakkumpanja din il-Komunikazzjoni jiddiskuti l-evidenza analitika li fuqha jissejsu dawn il-kwistjonijiet u l-azzjonijiet politiċi.

2. KWISTJONIJIET EWLENIN GHALL-ISTATI MEMBRI U GHALL-ISTITUZZJONIJIET TA' EDUKAZZJONI GHOLJA

2.1. Inżidu l-livelli ta' kisba biex nipprovdu l-gradwati u r-riċerkaturi li tehtiegħ l-Ewropa

Il-mira ewlenija għall-edukazzjoni tal-Ewropa 2020 tistipula li, **sal-2020, 40 % taż-żgħażaġh għandhom ikunu temmew b'suċċess edukazzjoni għolja jew studji ekwivalenti**⁷. Matul dawn l-aħħar 10 snin, il-livelli ta' kisba żdiedu b'mod sinifikanti fil-biċċa l-kbira tal-Ewropa, iżda xorta għadhom mhumieq biżżejjed biex jissodisfaw it-tkabbir previst fl-impjiegi intensivi fl-għarfien, isahhu l-kapaċità tal-Ewropa li tibbenefika mill-globalizzazzjoni u jsostnu l-mudell soċjali Ewropew. Iż-żieda fil-kisba tal-edukazzjoni għolja għandha wkoll tagħti spinta lit-tibdil sistemiku, issahhah il-kwalità u tiżviluppa modi godda biex titwassal l-edukazzjoni. Barra minn

⁶ COM (2006) 208 finali

⁷ Sal-2020, 40 % ta' dawġ li jkollhom bejn 30 u 34 sena fl-UE għandhom ikunu temmew edukazzjoni terzjarja jew ekwivalenti.

hekk, filwaqt li l-impatt tat-tixji demografiku jvarja bejn Stat Membru u ieħor⁸, il-grupp ta' daww li jhallu l-iskola li minnhom l-edukazzjoni għolja normalment tirrekluta l-istudenti tagħha, qiegħed jonqos.

Għaldaqstant, jeħtieġ li l-Ewropa **thajjar parti akbar mis-soċjetà biex tkompli l-edukazzjoni għolja**, inklużi gruppi żvantaġġati u vulnerabbli, u tuża r-riżorsi biex twieġeb għal din l-isfida; f'diversi Stati Membri, jeħtieġ ukoll li jitnaqqas l-għadd ta' daww li jtilqu mill-edukazzjoni għolja qabel iż-żmien. Din iż-żieda fl-aspirazzjonijiet u fil-kisba ma tistax tiġi indirizzata fil-livell terzjarju biss: is-suċċess jiddependi wkoll **mill-politiki għat-titjib tal-eżiti edukattivi preċedenti u għat-tnaqqis tat-tluq bikri mill-iskola**, skont il-mira tal-Ewropa 2020⁹ u r-Rakkomandazzjoni riċenti tal-Kunsill dwar it-tluq bikri mill-iskola¹⁰.

L-Ewropa teħtieġ ukoll aktar riċerkaturi, biex thejji l-bażi għall-industrija ta' għada. Sabiex l-ekonomija tagħna jsiru aktar intensivi fir-riċerka, billi jilhq u l-mira ta' investiment fir-riċerka ta' 3 % tal-PDG, l-Unjoni se teħtieġ madwar miljun impjieg ġdid fil-qasam tar-riċerka¹¹, partikolarment fis-settur privat. Minbarra t-titjib tal-kundizzjonijiet għall-industrija biex isir investiment fir-riċerka u l-innovazzjoni, jeħtieġ li jkun hemm aktar kandidati tad-dottorat u li l-forza tax-xogħol eżistenti tkun mghammra bil-hiliet ta' riċerka, kif ukoll għandha tingħata informazzjoni aħjar dwar l-opportunitajiet biex il-linji tal-karriera barra l-università jsiru prospett reali ta' karriera għar-riċerkaturi novizzi. L-indirizzar tal-isterjotipi u t-tneħħija tal-ostakli li għadhom iħabbtu wiċċhom magħhom in-nisa biex jilhq u l-ogħla livelli fl-edukazzjoni postlawrja u fir-riċerka, speċjalment f'ċerti dixxiplini u f'pożizzjonijiet ta' tmexxija, jistgħu joħorġu fil-beraħ talenti li għadhom ma ġewx sfruttati.

Kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja:

- L-iżvilupp ta' **rotot ċari li jippermettu l-avvanz** mill-edukazzjoni vokazzjonali u tipi oħra ta' edukazzjoni għall-edukazzjoni għolja. Dan jista' jinkiseb b'mod effettiv permezz ta' **oqfsa ta' kwalifiki nazzjonali** marbuta mal-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki u msejsa fuq l-eżiti tat-tagħlim, u permezz ta' proċeduri ċari għar-rikonoxximent tat-tagħlim u l-esperjenza miksuba barra mill-edukazzjoni u t-taħriġ formali.
- Jitħegġeġ **l-ilhiq** ta' studenti tal-iskola minn gruppi b'rappreżentanza baxxa kif ukoll ta' studenti "mhux tradizzjonali", inklużi l-adulti; tingħata informazzjoni aktar trasparenti dwar l-opportunitajiet u l-eżiti edukattivi, u gwida mfassla apposta biex tagħti **informazzjoni dwar l-għażliet ta' studju** u tnaqqas it-tluq bikri mill-iskola.
- Jiġi żgurat li **s-sostenn finanzjarju** jilhaq studenti potenzjali minn kuntesti soċjali bi dħul aktar baxx permezz ta' tqassim aħjar tar-riżorsi.

⁸ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 3.4

⁹ Sabiex jitnaqqas il-proporzjon ta' daww li għandhom bejn 18 u 24 sena u li ma għandhomx edukazzjoni sekondarja oghla u li mhumiex qed jirċievu edukazzjoni u taħriġ ulterjuri, għal massimu ta' 10 %.

¹⁰ Ara r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-politiki għat-tnaqqis tat-tluq bikri mill-iskola (adottata fis-7 ta' Ġunju 2011)

¹¹ COM (2010) 546 finali, p. 9

- It-tfassil u l-implimentazzjoni ta' strateġiji nazzjonali biex jitharrġu u jergħu jitharrġu r-riċerkaturi skont il-miri tar-riċerka u l-iżvilupp tal-Unjoni.

2.2. It-titjib fil-kwalità u r-rilevanza tal-edukazzjoni gholja

L-edukazzjoni gholja ssahha il-potenzjal individwali u ghandha ttipprovdi lill-gradwati bl-gharfien u l-kompetenzi trasferibbli ewlenin li jehtiegu biex jirnexxu f'impjiegi bi kwalifiki gholja. Madankollu, il-kurrikula hafna drabi jirreagixxu bil-mod għall-bżonnijiet dejjem jinbidlu fl-ekonomija ingenerali, u jonqsu milli jantiċipaw jew jghinu biex jissawru l-karrieri ta' ghada; il-gradwati jbatu biex isibu impjieg ta' kwalità li jkun konformi mal-istudji tagħhom¹². **L-involvement tal-impjegaturi u tal-istituzzjonijiet tas-suq tax-xogħol fit-tfassil u t-twassil tal-programmi**, is-sostenn tal-iskambji tal-istaff u l-inkluzjoni ta' esperjenza Prattika fil-korsijiet jistgħu jghinu biex jadattaw il-kurrikula għall-htigijiet attwali u emergenti tas-suq tax-xogħol u jrawmu l-impjegabbiltà u l-intraprenditorija. L-istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jimmonitorjaw ahjar il-linji tal-karriera tal-eks studenti tagħhom u dan jista' jwassal biex jiċċara aktar it-tfassil tal-programm kif ukoll iżid ir-rilevanza.

Tinhass htieġa qawwija għal approċċi u metodi ta' twassil flessibbli u innovattivi fejn ghandu x'jaqsam it-tagħlim: sabiex jitjiebu l-kwalità u r-rilevanza filwaqt li jiżied l-ghadd ta' studenti, titwessa' l-partecipazzjoni għal gruppi varjati ta' studenti u biex jitnaqqas it-tluq bikri mill-iskola. Mod wiehed ewleni biex dan jinkiseb, b'konformità mal-Aġenda Diġitali tal-UE¹³, huwa li jiġu **sfruttati l-benefiċċji ta' trasformazzjoni tal-ICTs u ta' teknoloġiji godda ohra** sabiex jissahha it-tagħlim, jitjiebu l-esperjenzi ta' tagħlim, jiġi sostnut it-tagħlim personalizzat, jiġi ffaċilitat l-aċċess permezz ta' tagħlim mill-bogħod u l-mobilità virtwali, tiġi ssemplifikata l-amministrazzjoni u jinholqu opportunitajiet godda għar-riċerka¹⁴.

Sabiex tintlaħaq id-domanda akbar għal haddiema b'gharfien, **it-tahriġ tar-riċerkaturi** fl-edukazzjoni gholja ghandu jkun adattat ahjar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol intensiv fl-gharfien u b'mod partikolari għar-rekwiżiti tal-SMEs. It-tahriġ għal dottorati ta' kwalità gholja fil-qasam tal-industrija, huwa strumentali biex tintlaħaq din id-domanda għal kapital uman espert. Permezz tar-rabta tal-finanzjament mal-implimentazzjoni tal-**Prinċipji tal-UE dwar it-Tahriġ għad-Dottorat Innovattiv**¹⁵, l-Ewropa tista' tharreġ aktar riċerkaturi ahjar u aktar malajr.

Ir-riforma u l-immodernizzar tal-edukazzjoni gholja tal-Ewropa jiddependu fuq il-kompetenza u l-motivazzjoni tal-ghalliema u r-riċerkaturi. Madankollu, ir-reklutaġġ tal-ghalliema u r-riċerkaturi hafna drabi ma żammx il-pass mal-ghadd akbar ta' studenti li jpoġġi pressjoni fuq il-kapaċitajiet li diġà jinsabu f'sitwazzjoni diffiċli. It-titjib fil-kundizzjonijiet tax-

¹² Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 4.1

¹³ COM (2010) 245 finali

¹⁴ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 4.3

¹⁵ Dawn il-prinċipji, imhejjja bis-sostenn tal-Grupp ta' Tmexxija taż-ŻER dwar ir-Riżorsi Umani u l-Mobilità, jappellaw biex ikun hemm eċċellenza fir-riċerka u kreattività, ambjent istituzzjonali attraenti b'massa kritika u rispett għall-Karta u l-Kodiċi għal kundizzjonijiet ta' xogħol attraenti għar-riċerkaturi, għażliet ta' riċerka interdixxiplinari, esponent għall-industrija u setturi tax-xogħol rilevanti ohra, networking u mobilità internazzjonali, tahriġ fil-hiliet trasferibbli u assigurazzjoni tal-kwalità.

xogħol inkluzi l-proċeduri ta' reklutaġġ trasparenti u ġusti¹⁶, it-titjib fl-iżvilupp professjonali inizjali u kontinwu, kif ukoll it-titjib fir-rikonoxximent u l-ivvalorizzar tal-eċċellenza fit-tagħlim u fir-riċerka huma essenzjali biex jiġi żgurat li l-Ewropa tipproduċi, tattira u żżomm l-istaff akkademiku ta' livell għoli li tehtieg.

Kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja:

- Jithegġeġ l-użu tal-**previżjonijiet tal-hiliet u tat-tkabbir** u ta' **dejta dwar l-impjieg tal-gradwati** (inkluz is-segwitu tal-eżiti tal-impjieg tal-gradwati) fit-tfassil, fit-twassil u fl-evalwazzjoni tal-korsijiet, filwaqt li jiġu adattati **l-assigurazzjoni tal-kwalità u l-mekkaniżmi ta' finanzjament** bl-għan li jiġi vvalorizzat is-suċċess fit-thejjija tal-istudenti għas-suq tax-xogħol.
- **Tithegġeġ varjetà akbar ta' metodi ta' studju** (eż. it-tagħlim part-time, mill-bogħod u modulari, l-edukazzjoni kontinwa għall-adulti li jergġhu jibdeu l-istudji tagħhom u oħrajn li diġà jinsabu fis-suq tax-xogħol), billi jiġu adattati l-mekkaniżmi ta' finanzjament fejn mehtieg.
- **Jiġi sfruttat aħjar il-potenzjal tal-ICTs** sabiex ikun hemm esperjenzi ta' tagħlim, u metodi ta' tagħlim u ta' riċerka aktar effettivi u personalizzati, (eż. it-tagħlim elettroniku u t-tagħlim imħallat) u jiżdied l-użu ta' pjattaforma ta' tagħlim virtwali.
- Tissaħħaħ il-kapaċità tal-istituzzjonijiet tas-suq tax-xogħol (inkluzi s-servizzi tal-impjieg pubbliċi) u dik tar-regolamenti għat-tlaqqiġ tal-hiliet u l-impjieg, u jiġu żviluppati **politiki attivi tas-suq tax-xogħol** biex jiffavorixxu l-impjieg tal-gradwati u jsaħħu l-gwida tal-karrieri.
- Jiġu introdotti **inċentivi** għall-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja biex jinvestu fi **żvilupp professjonali** kontinwu għall-istaff tagħhom, jirreklutaw biżżejjed staff biex jiġu żviluppati dixxiplini godda li jixirfu u **jivvalorizzaw l-eċċellenza** fit-tagħlim.
- Tinholoq rabta bejn il-finanzjament tal-programmi tad-dottorat u l-**Prinċipji dwar it-Taħriġ għad-Dottorat Innovattiv**.

2.3. It-tishih tal-kwalità permezz tal-mobilità u l-kooperazzjoni transkonfinali

Il-mobilità fit-tagħlim tgħin lill-individwi biex ikabbru l-hiliet professjonali, soċjali u interkulturali kif ukoll l-impjegabbiltà tagħhom. Il-ministri taż-Żona Ewropea ta' Edukazzjoni Għolja (EHEA) qablu li **sal-2020 jirdoppjaw għal 20 % il-proporzjon ta' studenti li jtemmu perjodu ta' studju jew taħriġ barra minn pajjiżhom**¹⁷. L-EHEA gābet magħha tibdil estensiv: l-istruttura tal-baċċellerat, tal-masters u tad-dottorat u l-avvanzi fl-assigurazzjoni tal-kwalità ffaċilitaw il-mobilità tal-individwi u saħħew l-istituzzjonijiet u s-sistemi. B'mod parallel, l-iżvilupp taż-**Żona Ewropea tar-Riċerka** (ŻER) qed iżid il-komplementarjetà bejn is-sistemi

¹⁶ Inkluz b'konformità mal-"Karta Ewropea għar-Riċerkaturi u l-Kodiċi ta' Kondotta għar-Reklutaġġ tagħhom"
¹⁷ Ara SEC(2011) 670 finali.

nazzjonali sabiex tissaħħaħ il-kosteffettività tal-investment fir-riċerka u jiġu intensifikati l-iskambji u l-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet.

Madankollu, ir-rikonoxximent tal-kwalifiki akkademiċi miksuba barra mill-pajjiż għadu diffiċli wisq; it-trasferibbiltà tal-ġhotjiet u tas-self hija ristretta; il-mobilità "vertikali"¹⁸ għadha limitata; u l-ostakli jxekklu l-moviment liberu tar-riċerkaturi fl-UE. L-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-mobilità fit-tagħlim¹⁹, u l-użu ta' għodod Ewropej għall-assigurazzjoni tal-kwalità bħalma hu r-Registru Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità, jistgħu jiffaċilitaw il-fiduċja reċiproka, ir-rikonoxximent akkademiku u l-mobilità.

L-attrazzjoni tal-**aħjar studenti, akkademiċi u riċerkaturi minn barra l-UE** u l-iżvilupp ta' **forom godda ta' kompetizzjoni transkonfinali** huma l-ixpruni ewlenin tal-kwalità. Dawn jistgħu wkoll ikunu sorsi ta' dhul importanti għall-istituzzjonijiet. Ghakemm xi Stati Membri huma destinazzjoni ta' studju attraenti ħafna²⁰, jeħtieġ li l-UE *kollha kemm hi* tattira l-aħjar studenti u riċerkaturi jekk trid tikkompeti mal-Istati Uniti²¹. L-attrazzjoni tal-Ewropa tista' tissaħħaħ jekk it-thassib jiġi indirizzat b'mod urġenti: iż-żieda fl-ispiża u l-kwalità mhux uniformi; id-diffikultajiet bir-rikonoxximent akkademiku; ir-reklutaġġ mhux trasparenti u l-kundizzjonijiet tax-xogħol mhux attraenti għar-riċerkaturi; u l-problemi fil-kisba tal-viżi għall-istudju u x-xogħol, inkluż għall-mobilità intra-UE.

Kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja:

- L-istituzzjonijiet jitheggu jiżviluppaw **mobilità fit-tagħlim b'mod aktar sistematiku fil-kurrikula**, u **jeliminaw l-ostakli bla bżonn** għall-bdil tal-istituzzjonijiet bejn il-livell tal-baċċellerat u dak tal-masters kif ukoll għall-kooperazzjoni u l-iskambji transkonfinali.
- Jiġi żgurat **ir-rikonoxximent effiċjenti tal-krediti miksuba barra mill-pajjiż** permezz ta' **assigurazzjoni tal-kwalità effettiva**, l-użi komparabbli u konsistenti tal-ECTS u s-Suppliment tad-Diploma u billi tinholq rabta bejn il-kwalifiki u l-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki.
- It-titjib tal-aċċess, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-opportunitajiet ta' avvanz għall-istudenti, ir-riċerkaturi u l-ġhalliema minn pajjiżi oħra, inkluż billi jiġu implimentati b'mod shiħ **id-Direttivi dwar l-istudenti u r-riċerkaturi**²² u l-**Kodiċi tal-UE dwar il-Viża** biex jiġi ffaċilitat il-ħruġ tal-viżi ta' Schengen għal studenti u riċerkaturi li jridu jagħmlu żjarat qosra²³.

¹⁸ Ċaqliq minn pajjiż għal iehor fil-livelli tal-baċċellerat, tal-masters u tad-dottorat.

¹⁹ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-mobilità fit-tagħlim taż-żgħażaġh, 28 ta' Gunju 2011

²⁰ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 7.1

²¹ ibid

²² Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/114/KE u d-Direttiva tal-Kunsill 2005/71/KE

²³ Żjarat ta' mhux aktar minn tliet xhur f'perjodu ta' sitt xhur.

2.4. **Inhaddmu t-trijangolu tal-gharfien: Tinholoq rabta bejn l-edukazzjoni gholja, ir-riċerka u n-negozju biex jitheggu l-eċċellenza u l-iżvilupp reġjonali**

Il-kontribuzzjoni tal-edukazzjoni gholja għall-impjiegi u t-tkabbir, u l-attrazzjoni internazzjonali tagħha, jistgħu jissahħu permezz ta' **rabtiet effettivi u mill-qrib bejn l-edukazzjoni, ir-riċerka u n-negozju** – it-tliet naħat tat-"trijangolu tal-gharfien". Iċ-ċaqliq li sar riċentement lejn innovazzjoni miftuħa wassal għal zieda fil-flussi tal-gharfien u għal tipi ġodda ta' kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka u n-negozji. Iżda l-kapaċità tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja li jintegraw ir-rizultati tar-riċerka u l-prassi innovattiva fl-offerta edukattiva, u li jisfruttaw il-potenzjal għal prodotti u servizzi kummerċjabbli, għadha dgħajfa²⁴.

Il-hidma bejn il-fruntieri tar-riċerka, in-negozju u l-edukazzjoni tehtieg għarfien xjentifiku intensiv, hiliet imprenditorjali, imġiba kreattiva u innovattiva u interazzjoni intensiva bejn il-partijiet interessati biex ixerrdu u jisfruttaw l-gharfien iġġenerat bl-aħjar mod possibbli. **Il-politiki pubbliċi li jheggu s-shubija** bejn l-istituzzjonijiet professjonali, l-universitajiet tar-riċerka, in-negozji u ċ-ċentri ta' teknoloġija avvanzata, jistgħu jankraw l-edukazzjoni fit-tijangolu tal-gharfien, itejbu l-kontinwità bejn ir-riċerka bażika u applikata, u jittrasferixxu l-gharfien lejn is-suq b'mod aktar effettiv. It-titjib fl-immaniġġjar tal-proprjetà intellettuali se jiffaċilita dan il-proċess²⁵.

Bhala ċentri ta' għarfien, speċjalizzazzjoni u tagħlim, **l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja jistgħu jixprunaw l-iżvilupp ekonomiku** fit-territorji fejn ikunu jinsabu; jistgħu jattiraw persuni ta' talent lejn ambjenti innovattivi u jisfruttaw is-saħħiet reġjonali fuq skala dinjija; jistgħu jrawmu skambju miftuħ ta' għarfien, staff u speċjalizzazzjoni. Dawn jistgħu jagħmluha wkoll ta' centru ta' netwerk jew grupp ta' għarfien li jservi lill-ekonomija lokali u lis-soċjetà, jekk l-awtoritajiet lokali u reġjonali jimplimentaw strateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti biex jikkonċentraw ir-rizorsi fuq prijoritajiet ewlenin u jimmassimizzaw l-impatt.

Kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja:

- Jigi xprunat l-iżvilupp ta' **hiliet imprenditorjali, kreattivi u innovattivi** fid-dixxiplini kollha u fit-tliet ċikli kollha, u titheggeġ **l-innovazzjoni fl-edukazzjoni gholja** permezz ta' ambjenti ta' tagħlim aktar interattivi u infrastruttura msahha għat-trasferiment tal-gharfien.
- Tissahha l-infrastruttura għat-trasferiment tal-gharfien tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja u tissahha il-kapaċità tagħhom li jipparteċipaw fi ftuħ ta' negozji u fi spin-offs.
- Titheggeġ **is-shubija u l-kooperazzjoni man-negozji bhala attività prinċipali tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja**, permezz ta' strutturi ta' kumpens, inċentivi

²⁴ Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar it-trijangolu tal-gharfien, 20 ta' Ottubru 2009

²⁵ Ara r-Rakkomandazzjoni dwar l-immaniġġjar tal-proprjetà intellettuali C(2008) 1329 finali, 10 ta' April 2008

għall-kooperazzjoni multidixxiplinari u bejn l-organizzazzjonijiet, u t-tnaqqis ta' ostakli regolatorji u amministrattivi għas-shubiji bejn l-istituzzjonijiet u atturi pubbliċi u privati oħra

- Jithegġeġ l-involviment sistematiku tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-iżvilupp ta' pjanijiet ta' żvilupp lokali u reġjonali integrati, u **jigi mmirat is-sostenn reġjonali lejn il-kooperazzjoni bejn in-negozji u l-edukazzjoni għolja**, b'mod partikolari għall-holqien ta' ċentri reġjonali ta' eċċellenza u speċjalizzazzjoni.

2.5. It-titjib fit-tmexxija u l-finanzjament

Is-sistemi ta' edukazzjoni għolja jirrikjedu finanzjament xieraq, u l-istrategija Ewropa 2020 tishaq fuq il-htieġa li jitharsu l-oqsma li jsaħhu t-tkabbir bħalma huma l-edukazzjoni u r-riċerka, waqt il-prijoritizzazzjoni tan-nefqa pubblika. Madankollu, filwaqt li l-livelli ta' nfik ivarjaw sostanzjalment bejn l-Istati Membri²⁶, l-**investiment totali fl-edukazzjoni għolja fl-Ewropa għadu baxx wisq**: 1,3 % tal-PDG bħala medja, meta mqabbel ma' 2,7 % fl-Istati Uniti u 1,5 % fil-Ġappun. Il-pressjoni attwali għall-konsolidament fiskali wasslet inevitabbilmint biex l-Istati Membri jivvalutaw il-kosteffettività tal-investimenti pubbliċi tagħhom fl-edukazzjoni għolja u fir-riċerka: filwaqt li xi whud naqqsu l-infik, oħrajn ziedu l-baġits billi għarfu l-potenzjal tat-tkabbir marbut mal-infik f'dawn l-oqsma.

L-investiment pubbliku għandu jibqa' l-bażi għall-edukazzjoni għolja sostenibbli. Izda x'aktarx li l-iskala ta' finanzjament meħtieġa biex jiġu sostnuti u żviluppati s-sistemi ta' edukazzjoni għolja ta' kwalità għolja se tkun teħtieġ sorsi addizzjonali ta' finanzjament, sew jekk ikunu pubbliċi u sew jekk privati. L-Istati Membri qegħdin dejjem jistinkaw biex jimmassimizzaw il-valur tar-riżorsi investiti, inkluż permezz ta' ftehimiet ta' prestazzjoni mmirata mal-istituzzjonijiet, arrangamenti ta' finanzjament kompetittivi u t-trasferiment tal-finanzjament direttament lill-individwi. Dawn qegħdin ifittxu li **jiddiversifikaw is-sorsi ta' finanzjament**, billi jużaw l-investiment pubbliku biex jistimolaw il-finanzjament minn ghejun oħra u jheggu prinċipalment il-finanzjament privat; il-miżati għat-tagħlim qegħdin jinfirxu dejjem aktar, b'mod partikolari fil-livell ta' Masters u oghla. Se jkun importanti li jiġu mmonitorjati u vvalutati l-effettività u l-impatt ta' dawn l-iżviluppi ġodda, inkluż fuq l-istudenti li ġejjin minn ambjenti inqas sinjuri, u fuq l-ugwaljanza u l-mobilità.

L-isfidi li qed thabbat wiċċha magħhom l-edukazzjoni għolja jirrikjedu **tmexxija u sistemi ta' finanzjament aktar flessibbli** li jibbilanċjaw l-awtonomija akbar għall-istituzzjonijiet edukattivi mar-responsabbiltà lejn il-partijiet kollha interessati. L-istituzzjonijiet awtonomi jistgħu jispeċjalizzaw b'mod aktar faċli, filwaqt li jippromwovu l-prestazzjoni fl-edukazzjoni²⁷ u fir-riċerka u jrawmu d-diversifikazzjoni fis-sistemi ta' edukazzjoni għolja. Izda r-restrizzjonijiet legali, finanzjarji u amministrattivi għadhom jillimitaw il-libertà tal-istituzzjonijiet li jiddefinixxu l-istrategiji u l-istrutturi u li jiddistingwu lilhom infushom mill-kompetituri tagħhom. L-effiċjenza tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja kif ukoll l-effettività tal-investiment pubbliku jistgħu jissahhu billi **jitnaqqsu r-restrizzjonijiet**: fuq iż-żieda tad-dhul privat, fuq l-investiment kapitali,

²⁶ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 6.1

²⁷ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 6.2

fuq is-sjieda tal-infrastruttura, fuq il-libertà ta' reklutaġġ tal-istaff, fuq l-akkreditament. L-investment fil-**manigment professjonali** jista' jipprovdi viżjoni strateġika u tmexxija filwaqt li jagħti lill-ghalliema u lir-riċerkaturi l-libertà akkademika meħtieġa biex jikkonċentraw fuq il-kompiti ewlenin tagħhom.

Kwistjonijiet politiċi ewlenin għall-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja:

- - Tithegġeġ identifikazzjoni aħjar tal-infiq reali tal-edukazzjoni għolja u tar-riċerka kif ukoll tqassim bir-reqqa tal-infiq, inkluż permezz ta' mekkaniżmi ta' finanzjament marbuta mal-prestazzjoni li jintroduċu element ta' kompetizzjoni.
- Il-mekkanizmi ta' finanzjament jiġu mmirati lejn il-htigijiet tal-profilu istituzzjonali differenti, biex l-istituzzjonijiet jithegġu jikkonċentraw l-isforzi fuq is-saħħiet individwali tagħhom u jiżviluppaw **inċentivi biex isostnu diversità ta' għażliet strateġiċi u biex jiżviluppaw ċentri ta' eċċellenza**.
- Jiġi ffaċilitat l-aċċess għal **sorsi ta' finanzjament alternattivi**, inkluż billi jintużaw il-fondi pubbliċi għall-ingranaġġ tal-investment privat u investment pubbliku ieħor (pereżempju, permezz ta' kofinanzjament).
- Jiġi sostnut l-iżvilupp ta' mexxejja strateġiċi u professjonali tal-edukazzjoni għolja, kif ukoll jiġi żgurat li l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja jkollhom l-**awtonomija li jiddefinixxu direzzjoni strateġika**, jimmanġġjaw il-flussi tad-dhul, jivvalorizzaw il-prestazzjoni biex jattiraw l-aqwa staff fil-qasam tat-tagħlim u tar-riċerka, jistabbilixxu politiki ta' ammissjoni u jintroduċu kurrikula ġodda.
- L-istituzzjonijiet jithegġu jimmodernizzaw **l-immaniġġjar tar-riżorsi umani** tagħhom u jiksibu l-Eċċellenza tal-HR fil-qasam tar-riċerka u jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Helsinki dwar in-Nisa fix-Xjenza²⁸.

3. IL-KONTRIBUZZJONI TAL-UE: INĊENTIVI GHAT-TRASPARENZA, ID-DIVERSIFIKAZZJONI, IL-MOBILITÀ U L-KOOPERAZZJONI

Il-kwistjonijiet politiċi ewlenin imfissra fit-Taqsima 2 għandhom jiġu indirizzati l-ewwel nett mill-awtoritajiet nazzjonali u mill-istituzzjonijiet. Izda l-UE tista' ssostni b'mod sinifikanti l-isforzi tagħhom biex jirrifurmaw is-sistemi ta' edukazzjoni għolja permezz tal-istrumenti politiki u baġitarji differenti tal-UE.

Fir-rigward tal-politika, il-mekkanizmi tat-tmexxija u r-rappurtar tal-Ewropa 2020 jipprovdu l-istrument ewlieni biex jiġu mmonitorjati l-iżviluppi u jkunu sostnuti l-isforzi ta' riforma tal-Istati Membri, inkluż permezz ta' rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi marbuta mal-Linji Gwida Integrati.

²⁸ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 6.3

Fl-istess waqt, l-UE għandha tuża aħjar l-ghodod ta' politika disponibbli fil-kamp tal-edukazzjoni għolja, b'mod partikolari l-qafas ta' kooperazzjoni Ewropea fl-edukazzjoni u t-taħriġ "ET 2020". Il-Kummissjoni tista' ssostni t-trasparenza u l-eċċellenza permezz ta' **analizi ta' politika bbażata fuq l-evidenza**. Tista' ssostni **l-mobilità tal-istudenti, l-ghalliema u r-riċerkaturi**. Tista' ssostni **l-kooperazzjoni strateġika** bejn l-istituzzjonijiet Ewropej, kif ukoll, f'kuntest taż-żieda fil-kompetizzjoni globali għat-talenti, tista' tipprovi qafas komuni għas-sostenn tal-**interazzjoni tal-edukazzjoni għolja Ewropea mal-bqija tad-dinja**.

Fir-rigward tal-finanzjament, il-Qafas Finanzjarju Multiannwali 2014-2020 se joffri opportunità biex jiżgura li l-istrumenti u l-politiki tal-UE – b'mod partikolari l-edukazzjoni, ir-riċerka, l-impjiegi, l-intraprenditorija, il-migrazzjoni u l-Koeżjoni – jaħdmu flimkien b'mod effettiv biex isostnu l-immodernizzar tal-edukazzjoni għolja. Il-Kummissjoni, billi kkonċentrat mill-qrib l-infiq tal-UE fuq il-prijoritajiet tal-Istrateġija Ewropa 2020 u fuq l-ixpruni ewlenin tat-tkabbir u l-impjiegi, ipproponiet żieda sostanzjali fil-baġits għall-programmi ta' edukazzjoni u għar-riċerka.

3.1. Is-sostenn tar-riforma permezz tal-evidenza, l-analizi u t-trasparenza tal-politika

Il-Kummissjoni se tiffoka fuq it-titjib tal-bażi ta' evidenza għat-tfassil tal-politika f'oqsma ewlenin. L-informazzjoni disponibbli dwar il-prestazzjoni tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja se tiffoka prinċipalment fuq l-universitajiet intensivi fir-riċerka, u b'hekk tkopri biss proporzjon żgħir hafna tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-Ewropa²⁹: **hu essenzjali li tiġi żviluppata firxa usa' ta' analizi u informazzjoni, li tkopri l-aspetti kollha tal-prestazzjoni** – biex tgħin lill-istudenti jagħmlu għażliet ta' studju informati, biex tippermetti lill-istituzzjonijiet jidentifikaw u jiżviluppaw is-saħħiet tagħhom, u biex issostni lil dawh li jfasslu l-politika fl-għażliet strateġiċi tagħhom dwar ir-riforma tas-sistemi ta' edukazzjoni għolja. L-evidenza turi li **l-iżvilupp ta' għodda multidimensjonali ta' klassifikazzjoni u informazzjoni huwa fattibbli u din tkun sostnuta b'mod wiesa' mill-partijiet interessati fl-edukazzjoni**.³⁰

Barra minn hekk, **it-titjib fl-intelliġenza tas-suq tax-xogħol fir-rigward tar-rekwiżiti tal-hiliet attwali u futuri** jista' jgħin biex jidentifika oqsma ta' tkabbir tal-impjiegi u jippermetti tlaqqiġ aħjar bejn l-edukazzjoni u l-htigijiet tas-suq tax-xogħol. Kif ġie ddikjarat fl-inizjattiva ewlenija għall-Hiliet Godda u l-Impjiegi, il-Kummissjoni se twaqqaf "Panorama ta' Hiliet tal-UE" biex ittejjeb l-intelliġenza dwar il-htigijiet ta' hiliet attwali u futuri. It-titjib fil-kundizzjonijiet għall-gradwati sabiex jiksibu esperjenza Prattika, pereżempju permezz ta' apprendistati ta' kwalità għolja, jista' jiffaċilita aktar l-integrazzjoni tagħhom fis-suq tax-xogħol.

Il-Kummissjoni Ewropea:

- **Se tniedi l-għodda U-Multirank: għodda ġdida ta' klassifikazzjoni u informazzjoni msejsa fuq il-prestazzjoni biex tikklassifika l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja,**

²⁹ Il-kwistjoni tal-eċċellenza tal-istituzzjonijiet b'rabta mal-miri ta' riċerka tal-UE se tkun is-suġġett ta' analizi ulterjuri

³⁰ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Istaff, Taqsima 1.1. Permezz ta' għodda "U-Multirank" l-utenti jistgħu jikklassifikaw l-istituzzjonijiet skont id-dejta dwar il-kwalità tat-tagħlim (eż. l-eżiti tal-impjegabbiltà), il-prestazzjoni tar-riċerka, il-kapaċità għat-trasferiment tal-għarfien u għas-sostenn tal-iżvilupp reġjonali u l-grad ta' internazzjonalizzazzjoni.

bl-ghan li ttejjeb radikalment it-trasparenza tas-settur tal-edukazzjoni għolja, bl-ewwel riżultati previsti fl-2013. Billi tmur lil hinn mill-prijorità mogħtija lir-riċerka mill-klassifikazzjonijiet attwali u l-indikaturi ta' prestazzjoni u billi thalli lill-utenti johlqu klassifikazzjonijiet multidimensjonali individwalizzati, din l-ghodda mmexxija b'mod indipendenti se tiċċara l-ghazliet u t-teħid ta' deċizjonijiet mill-partijiet interessati kollha fil-qasam tal-edukazzjoni għolja.

- B'kooperazzjoni mal-Eurostat, **se ttejjeb id-dejta dwar il-mobilità fit-tagħlim u l-eżiti tal-impjiegi marbuta mal-edukazzjoni għolja**, u se taħdem favur il-holqien ta' **Reġistru Ewropew tal-Edukazzjoni Terzjarja**.
- Se tipprovi għidha speċifika u rakkomandazzjonijiet dwar it-tishih ta' hiliet bażiċi u trasversali u l-ġlieda kontra l-inadegwatezza tal-hiliet.
- B'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-partijiet interessati, se tanalizza l-impatt tal-approċċi ta' finanzjament differenti fuq id-diversifikazzjoni, l-effiċjenza u l-ekwità tas-sistemi ta' edukazzjoni għolja, kif ukoll fuq il-mobilità tal-istudenti.

3.2. Il-promozzjoni tal-mobilità

Permezz tat-tnedija taż-**Żona Ewropea ta' Edukazzjoni Għolja**, il-Proċess ta' Bolonja, se ssahha il-mobilità u l-kooperazzjoni. Madankollu, ċerti flussi tal-mobilità jistgħu johlqu sfida għal dawk is-sistemi tal-edukazzjoni li jirċievu flussi sostanzjali ta' studenti jew jheddu "eżodu ta' mhuħ" f'pajjiżi fejn bosta persuni ta' talent jagħzlu li jistudjaw u mbagħad jibqgħu jgħixu barra minn pajjiżhom. Fl-istess waqt, il-kwalità tal-edukazzjoni transkonfinali, inkluż fil-każ tal-edukazzjoni hekk imsejha "franchised", tqajjem xi tħassib.

Il-programmi ta' mobilità tal-UE bħalma huma l-Erasmus u l-Erasmus Mundus kisbu effetti pozittivi estensivi għall-individwi u l-istituzzjonijiet. Sal-2013 **tlit miljun student se jkunu bbenefikaw mill-programm attwali tal-Erasmus**, u l-opportunitajiet ta' mobilità għall-ghalliema u l-istaff fil-qasam tal-edukazzjoni għolja qegħdin jizdiedu wkoll. B'mod parallel, il-Kummissjoni qed tiżviluppa "**tabella ta' valutazzjoni tal-mobilità**" biex tivvaluta l-progress fit-tneħħija tal-ostakli għall-mobilità fit-tagħlim³¹ fl-UE. L-Att dwar is-Suq Uniku³², pjan ta' azzjoni ffokat biex jillibera l-potenzjal tas-suq intern għat-tkabbir, l-impjeg u l-fiduċja taċ-ċittadini, jinkludi r-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Kwalifiki Professionali biex jitnaqqsu l-ostakli għall-mobilità fil-professjonijiet regolati. Il-mobilità għar-riċerkaturi se tiġi ffaċilitata permezz tal-**Qafas Ewropew għall-Karrieri fir-Riċerka**, għodda ġdida ta' trasparenza li se tiġi applikata fil-Portal tal-Impjiegi EURAXESS.

Permezz tal-Masters l-istudenti jistgħu jiksbu t-tip ta' hiliet avvanzati li huma partikolarment ta' valur għall-impjiegi intensivi fl-gharfien u għar-riċerka. Il-kooperazzjoni u l-mobilità fil-livell ta' Masters jistgħu jkunu essenzjali għat-tishih taċ-ċentri ta' eċċellenza mal-Ewropa kollha, filwaqt li

³¹ Miftiehma fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-mobilità fit-tagħlim taż-żgħażaġħ, it-28 ta' Ġunju 2011

³² Ara COM(2010)206, 13.04.2011

jagħtu lill-UE potenzjal ċar ta' valur miżjud f'dan il-qasam. Madankollu, l-istrumenti ta' finanzjament attwali tal-UE bħalissa ma jsostnux mobilità ta' lawrja shiħa fil-livell ta' Masters, li ġeneralment teħtieġ sostenn finanzjarju għal 12-il xahar jew aktar³³. Barra minn hekk, ir-restrizzjonijiet fuq il-portabbiltà tas-self nazzjonali jillimitaw l-applikazzjoni tagħhom għat-thejjija ta' lawrja shiħa barra mill-pajjiż, filwaqt li s-self kummerċjali normalment mhuwiex aċċessibbli għal studenti li ġejjin minn ambjenti b'introjtu aktar baxx. Il-Kummissjoni Ewropea identifikat ħtieġa għal aktar sostenn finanzjarju għal dan il-grupp ta' studenti.

Il-Kummissjoni Ewropea:

- Se ttejjeb ir-rikonoxximent tal-istudji barra mill-pajjiż, billi ssahħah is-**Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Krediti** (ECTS), tipproponi inċentivi fil-programmi tal-UE biex ittejjeb l-implimentazzjoni, u taħdem permezz tal-Proċess ta' Bolonja.
- Se tipproponi **Skema ta' Mobilità tal-Erasmus fil-Livell ta' Masters** (permezz ta' **faċilità ta' garanzija ta' self għall-istudenti** fil-livell Ewropew), li tibda tithaddem mill-2014, biex tippromwovi l-mobilità, l-eċċellenza u l-aċċess għal finanzjament aċċessibbli għall-istudenti li qed jistudjaw għall-Masters fi Stat Membru iehor, irrispettivament mill-ambjent soċjali tagħhom.
- Fil-kuntest tal-EHEA, se tikkontribwixxi għat-tishih tas-sinergiji bejn l-UE u l-proċessi intergovernattivi.
- Se ssostni **l-analiżi tal-potenzjal ta' fluss ta' mobilità tal-istudenti**, inkluż fil-proċess ta' Bolonja, sabiex jitqiesu s-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja Ewropea³⁴, kif ukoll tal-istandards ta' Assigurazzjoni tal-Kwalità biex tkun sostnuta l-kwalità tal-edukazzjoni franchised.
- Se tippromwovi **l-Qafas Ewropew għall-Karrieri fir-Riċerka** biex trawwem il-mobilità transkonfinali tar-riċerkaturi, filwaqt li tghin lir-riċerkaturi jidentifikaw l-offerti ta' impjiegi u tghin lil min iħaddem isib il-kandidati adattati, u tikklassifika l-postijiet ta' riċerka skont erba' livelli ta' kompetenza³⁵.

³³ L-Erasmus isostni l-mobilità tal-kreditu, minflok il-mobilità fil-livell ta' lawrja shiħa, filwaqt li l-Erasmus Mundus isostni l-mobilità ta' studenti li jattendu biss ċerti programmi tal-Erasmus Mundus Masters.

³⁴ Kawża C-73/08 Nicolas Bressol u Céline Chaverot u Ohrajn v. Gouvernement de la Communauté française

³⁵ Profili komuni (riċerkatur novizz/rikonoxxut/stabbilit/ewlieni) għas-setturi u l-pajjiżi parteċipanti kollha, kif mitlub fl-Unjoni ta' Innovazzjoni (2010). Rapport adottat mill-Grupp ta' Tmexxija taż-ŻER dwar ir-Riżorsi Umani u l-Mobilità, Mejju 2011.

3.3. Inpoġġu l-Edukazzjoni għolja fiċ-ċentru tal-Innovazzjoni, tal-holqien tal-impjiegi u tal-impjegabbiltà

Il-kapaċità futura tal-Ewropa għall-innovazzjoni se tiddependi fuq istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li jwettqu b'mod shiħ ir-rwol tagħhom fit-trijangolu tal-għarfien, flimkien man-negozji u l-organizzazzjonijiet tar-riċerka mhux universitarji.

L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT) jipprovdi mudell ġenwin ta' integrazzjoni tal-edukazzjoni għolja fit-trijangolu tal-għarfien. Permezz ta' programmi edukattivi b'reputazzjoni akkademika għolja, l-EIT u l-Komunitajiet ta' Għarfien u Innovazzjoni tiegħu (KICs) jippromwovu intraprenditorija intensiva fl-għarfien li tibni fuq ir-riċerka innovattiva u multidixxiplinari. L-EIT se jikkonċentra dejjem aktar fuq it-tixrid tal-lezzjonijiet miksuba, u b'hekk jipprovdi eżempji ta' shubiji integrati, mudelli godda ta' tmexxija u finanzjament biex jiżdied il-potenzjal ta' innovazzjoni tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja b'kooperazzjoni man-negozji. Il-Kummissjoni beħsiebha tipproponi aktar miżuri biex tiżviluppa t-trijangolu tal-għarfien fil-proposta tagħha dwar l-Aġenda Strateġika għall-Innovazzjoni, prevista għal tmiem is-sena.

Huwa possibbli li tiġi sostnuta l-interazzjoni bejn l-edukazzjoni għolja u l-ekonomija ingenerali fil-livell tal-UE, sabiex ikun sostnut il-fluss tal-għarfien. Il-proġetti pilota Ewropej riċenti mahsuba biex jiffavorixxu l-iżvilupp ta' shubiji strutturati - "**alleanzi ta' għarfien**" - filwaqt li jgħaqqdu lin-negozji mal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja għat-tfassil u t-twassil ta' korsijiet godda, diġà taw riżultati promettenti u għandhom jiġu żviluppati aktar.

L-Azzjonijiet **Marie Curie** huma wkoll għodda effettiva li tiffavorixxi t-trasferiment tal-għarfien, filwaqt li l-qafas **ġdid għaž-Żona Ewropea tar-Riċerka** li għandu jiġi ppreżentat fl-2012, se jsostni l-miżuri għat-tneħħija tal-ostakli għall-mobilità u l-kooperazzjoni transkonfinali fost ir-riċerkaturi³⁶. Il-Kummissjoni qed tiżviluppa wkoll **Dottorati Industrijali Ewropej** u **Skejjel tad-Dottorati** biex jitrawmu l-innovazzjoni fit-tahriġ għar-riċerkaturi ta' għada.

Is-suċċess tal-apprendistati tal-Erasmus, introdotti fil-programm Erasmus sa mill-2007, juri domanda għal opportunitajiet biex tinkiseb esperjenza Prattika u rilevanti għax-xogħol bhala parti mill-programmi ta' studju ta' edukazzjoni għolja. L'apprendistati huma mekkaniżmu importanti għat-tlaqqiġ tal-hiliet tal-gradwati mal-htigijiet tas-suq tax-xogħol, kif ukoll għall-iżvilupp personali tal-istudenti. Madankollu, l-internships u l-apprendistati llum mhux dejjem jipprovdu l-kundizzjonijiet adegwati għall-istudenti biex jiżviluppaw il-hiliet tagħhom u jirċievu rikonoxximent xieraq għall-esperjenza miksuba. Jehtieg li jsir aktar sabiex **jitjiebu l-kwalità u r-rilevanza tal-apprendistati**.

Il-Kummissjoni Ewropea:

- Se taddotta sa tmiem l-2011 **Aġenda Strateġika għall-Innovazzjoni** li tfassal il-gejjieni u l-prijoritajiet tal-EIT u se tippreżenta proposta għal KICs godda li jridu jitniedu.

³⁶ B'konformità mal-Kodiċi ta' Kondotta għar-Reklutaġġ tar-Riċerkaturi u mal-Karta Ewropea għar-Riċerkaturi

- Se tibni fuq il-proġett pilota mniedi riċentement sabiex issaħħaħ l-interazzjoni bejn l-universitajiet u n-negozji permezz tal-**alleanzi tal-gharfien**
- Se ssahħaħ, fi hdan l-azzjonijiet Marie Curie, **Skema ta' Dottorati Industrijali Ewropej** sabiex tissahħaħ ir-riċerka applikata
- Se **tippromwoni qafas ta' kwalità għall-apprendistati** biex tgħin lill-istudenti u lill-gradwati jakkwistaw l-gharfien prattiku meħtieġ għall-post tax-xogħol u jiksbu aktar opportunitajiet li jkunu ta' kwalità aħjar. Se tohloq ukoll pjattaforma unika u ċentralizzata għall-offerti ta' apprendistati fl-Ewropa

3.4. Is-sostenn tal-internazzjonalizzazzjoni tal-edukazzjoni għolja Ewropea

Il-kooperazzjoni futura fl-edukazzjoni għolja fl-UE għandha tkun parti minn strateġija usa' bl-ghan li tinholq rabta mal-pajjiżi shab madwar id-dinja, jitheggu l-valuri u l-ispeċjalizzazzjoni tal-UE, u tkun sostnuta l-edukazzjoni għolja fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw bħala parti integrali mill-politika ta' żvilupp tal-UE u mill-approċċ komprensiv għall-iżvilupp fis-settur tal-edukazzjoni. Il-Kummissjoni se tippromwovi l-konsistenza bejn l-azzjonijiet tal-UE u dawk nazzjonali favur ir-riċerka permezz tal-Forum Strateġiku għall-Kooperazzjoni Xjentifika u Teknologika.

L-internazzjonalizzazzjoni u l-ftuh tas-sistemi ta' edukazzjoni għolja jirrikjedu approċċ kongunt minn firxa wiesgħa ta' oqsma politiċi u partijiet interessati, sabiex jattiraw l-aħjar studenti, staff u riċerkaturi minn madwar id-dinja, iżidu l-ilhiq internazzjonali u l-viżibiltà u jrawmu n-networks internazzjonali għall-eċċellenza. Il-Kummissjoni se tesplora l-possibbiltà li tiffassal **strateġija speċifika għall-internazzjonalizzazzjoni tal-edukazzjoni għolja**³⁷.

Il-Kummissjoni Ewropea:

- Se tippromwovi l-UE bħala destinazzjoni ta' studju u riċerka għall-aqwa talenti minn madwar id-dinja, billi ssostni t-twaqqif u l-iżvilupp ta' strateġiji ta' internazzjonalizzazzjoni mill-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-Ewropa.
- Se tiżviluppa **relazzjonijiet** fil-qasam tal-edukazzjoni għolja ma' msieħba lil hinn mill-Unjoni, bl-ghan li ssahħaħ is-sistemi tal-edukazzjoni nazzjonali, id-djalogu politiku, il-mobilità u r-rikonoxximent akkademiku, inkluż permezz tal-istrateġija tat-Tkabbir, tal-Politika Ewropea tal-Viċinat, tal-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni, u tal-Forum Politiku ta' Bolonja.
- Se tagħmel użu mis-**Shubiji għall-Mobilità** eżistenti biex issahħaħ u tiffaċilita l-iskambji tal-istudenti u r-riċerkaturi.

³⁷ Kif mitlub fil-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-internazzjonalizzazzjoni tal-edukazzjoni għolja, 11 ta' Mejju 2010.

- Se tqis il-proposta ta' emendi għad-**Direttivi tal-istudenti u r-riċerkaturi**³⁸ biex tagħmel l-UE aktar attraenti għat-talenti minn pajjiżi barra mill-UE, u se teżamina jekk il-proċessi u d-drittijiet li jakkumpanjawhom għandhomx jiġu ffaċilitati u/jew imsaħħa. .
- Se ssahħa is-segwitu ta' studenti tad-dottorat li ġejjin minn barra l-UE, bħala perċentwal tal-istudenti kollha tad-dottorat, kif indikat fl-**Iskeda ta' Valutazzjoni tal-Prestazzjoni għar-Riċerka u l-Innovazzjoni** biex jitkejjel il-livell ta' attrazzjoni tar-riċerka u tat-taħriġ għal dottorat fl-UE għall-bqija tad-dinja.

3.5. It-tishih tal-impatt fit-tul u l-komplementarjetà tal-finanzjament mill-UE

Hu propost li l-investiment tal-UE fl-edukazzjoni jgħaddi minn tliet mekkaniżmi ta' finanzjament ewlenin tal-2014-2020 MFF:

1. Edukazzjoni Ewropa: l-uniku programm għall-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġħ

Sabiex tikkontribwixxi għall-ghanijiet tal-Ewropa 2020, il-Kummissjoni se tipproponi **programm uniku għall-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġħ**, u tissemplifika l-punti ta' dħul u l-immaniġġjar tiegħu. Il-programm se jikkonċentra l-infiq fuq prijoritajiet bħalma huma l-kwalità u l-innovazzjoni fit-tagħlim, ir-relazzjonijiet imsaħħa mad-dinja tax-xogħol u r-rikonoxximent aħjar tal-ħiliet miksuba permezz tal-mobilità. Dan se jikkontribwixxi għall-mira ta' mobilità ta' 20 % tal-proċess ta' Bolonja, billi jikkonċentra r-riżorsi fuq: l-opportunitajiet ta' mobilità msejsa fuq il-kwalità u l-eċċellenza (inkluż permezz tal-Mobilità tal-Erasmus fil-Livell ta' Masters); kooperazzjoni intensiva u shubiji ta' bini ta' kapaċità bejn l-Istati Membri u mal-imsieħba globali; inizjattivi speċifiċi biex tkun rikonoxxuta u vvalorizzata l-eċċellenza fit-tagħlim u biex jitheggu l-imprendituri studenti u l-kooperazzjoni innovattiva bejn l-universitajiet u n-negozji.

2. Horizon 2020: il-Programm ta' Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni

Il-programm ġdid Horizon 2020 se jkopri l-finanzjament kollu rilevanti għar-riċerka u l-innovazzjoni tal-UE li bħalissa hu pprovdut permezz tas-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka, il-Programm għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni u inizjattivi ohra tal-UE favur l-innovazzjoni, bħalma hu l-EIT. Horizon 2020 jimmira li jagħmel il-finanzjament tal-UE aktar attraenti u aktar faċli biex wiehded ikollu aċċess għalih. Dan se jiżgura livell għoli ta' koordinazzjoni politika u jimmassimizza s-sinerġiji bejn l-inizjattivi, u jippermetti li ċ-ċiklu sħiħ ta' innovazzjoni jkun kopert minn strumenti ta' finanzjament aktar effiċjenti u ssemplifikati.

3. Strumenti tal-Politika ta' Koeżjoni

Matul il-perjodu ta' finanzjament 2007-2013, madwar EUR 72,5 biljun tal-finanzjament ta' koeżjoni tal-UE se jintefqu fuq l-edukazzjoni u t-taħriġ, u EUR 60 biljun fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni. L-użu strateġiku tal-**Politika ta' Koeżjoni** tal-UE jista' jsahħaħ b'mod sinifikanti l-

³⁸ Kif ukoll ir-Rakkomandazzjoni 2005/761/KE biex tiffaċilita l-hruġ mill-Istati Membri ta' viżi għal permanenza qasira li jkunu uniformi għar-riċerkaturi minn pajjiżi terzi li jkunu qed jivvjaġġaw fl-Unjoni għal finijiet ta' riċerka xjentifika.

kontribuzzjoni soċjali, ekonomika u territorjali tal-edukazzjoni għolja. Il-**Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali** jista' jinvesti fil-bini u fir-rinnovazzjoni tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja, billi jipprovdni tagħmir u jippromwovi d-diġitalizzazzjoni, kif ukoll isostni l-inkubaturi, l-ispin-offs u forom oħra ta' shubiji bejn l-universitajiet u n-negozji. Il-**Fond Soċjali Ewropew (FSE)** jista' jiffinanzja l-proċessi ta' mmodernizzar, iżid il-partecipazzjoni u l-livell ta' kwalifiki partikolarment għall-istudenti li ġejjin minn ambjenti li mhumix rappreżentati biżżejjed, isahhaħ il-kontenut edukattiv u t-tlaqqiġ bejn il-programmi u d-domanda tas-suq tax-xogħol. Il-proposta tal-MFF għall-2014-2020 talloka minimu ta' EUR 84 biljun għall-FSE, li minnhom aktar minn EUR 40 biljun jistgħu jkunu mistennija, abbażi tal-esperjenza tal-imghoddi, li jintużaw għall-edukazzjoni u t-taħriġ.

3.6. Il-passi li jmiss lejn Edukazzjoni Għolja Ewropea intelligenti, sostenibbli u inkluziva

Fit-tfassil ta' din il-Komunikazzjoni, il-Kummissjoni kkonsultat b'mod wiesa': mal-kapijiet, l-għalliema, ir-riċerkaturi u l-istudenti fl-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja, man-negozji u l-imsieħba soċjali, mal-gvernijiet u mal-entitajiet internazzjonali. Hi se **tissokta taħdem ma' dawn il-partijiet interessati** flimkien mal-Parlament Ewropew, il-Kumitat tar-Reġjuni u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, il-Bank Ewropew tal-Investment u l-Eurostat, biex tmexxi 'l quddiem din l-aġenda għall-azzjoni³⁹.

Il-Kummissjoni se tagħmel użu wkoll minn speċjalizzazzjoni esterna biex tiżviluppa politiki progressivi u tidentifika Prattiki innovattivi. Bħala l-ewwel pass, fl-2012, se tistabbilixxi **grupp ta' livell għoli bil-kompitu li janalizza t-temi ewlenin għall-immodernizzar tal-edukazzjoni għolja**, u jibda billi jippromwovi l-eċċellenza fit-tagħlim u r-rapportar fl-2013.

Is-sistemi ta' edukazzjoni għolja moderni u effettivi huma l-bażi ta' soċjetà miftuħa, kunfidenti u sostenibbli; ta' ekonomija innovattiva u imprenditorjali, imsejsa fuq l-għarfien. L-isforzi kongunti tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja, tal-partijiet interessati u tal-Unjoni Ewropea se jkunu kruċjali biex jinkisbu l-miri stabbiliti f'din il-Komunikazzjoni u biex jiġi żgurat is-suċċess usa' tal-Ewropa.

³⁹ Pereżempju, se taħdem mal-BEI dwar Garanzija ta' Self għall-Istudenti Ewropej, mal-Kumitat tar-Reġjuni dwar ir-rwol tal-edukazzjoni għolja fl-iżvilupp reġjonali, u mal-Istati Membri permezz tal-Grupp ta' Hidma Tematiku dwar l-Immodernizzar tal-Edukazzjoni Għolja.